

**Installation Instructions**  
*Please Read Before Installing*

**HomeWorks**

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

**Included Components**



Keypad Assembly

Wiring Harness

Use these instructions to install the model numbers listed above.

**Important Notes**

Install in accordance with all national and local electrical codes.

Lutron recommends that wallstations be installed by a qualified electrician.

Do not connect high-voltage power to low-voltage terminals. Improper wiring can result in personal injury or damage to the control or to other equipment.

**Environment:** Ambient operating temperature: 32 °F to 104 °F (0 °C to 40 °C), 0% to 90% humidity, non-condensing. Indoor use only.

**Cleaning:** For disinfecting keypad, please refer to app note: [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

**Backboxes:**

Square-style backbox dimensions: 2.95 in H x 2.95 in W x ≥ 1.4 in D (75 mm H x 75 mm W x ≥ 35 mm D)

Round-style backbox dimensions: φ 2.68 in x ≥ 1.4 in D (φ 68 mm x ≥ 35 mm D)

Please review Alisse Keypads - Round Backbox Installation Best Practices Application Note #791 (048791) at [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**Base Unit Wiring**

- The total length of wire on a wired QS link is not to exceed 2000 ft (610 m).
- Wiring may be in a daisy-chain, star, or T-tap configuration.
- See Alisse QS Keypad Base Unit Install at [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) for reference.

**System Programming:** Programming and activation (addressing) must be accomplished through the system software.

**Engraving:** Engraving must be specified when ordering the keypad. See [www.lutron.com/alisse](http://www.lutron.com/alisse) for engraving details.

**Customer Assistance:**

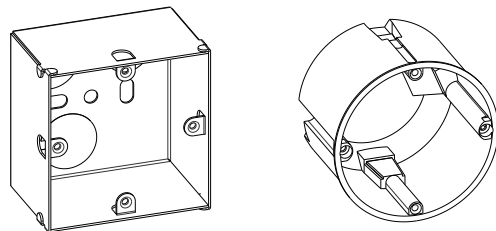
U.S.A./Canada: 1.844.LUTRON1 | Europe: +44.(0)20.7680.4481  
Mexico: +1.888.235.2910 | Brazil: +55 (11) 3257-6745  
Other Countries: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

**Installation**

- WARNING – Shock Hazard. May result in Serious Injury or Death.** Turn off power at the circuit breaker before installing the unit.

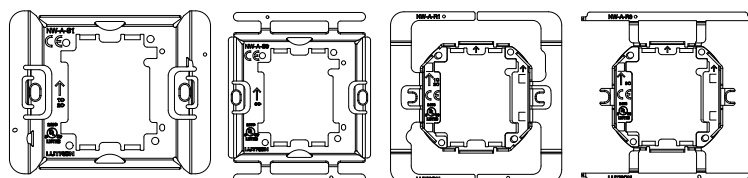
**Backbox**



Square Backbox

Round Backbox

**Base Unit Adapters**



S1: One & Two Column Square Backbox

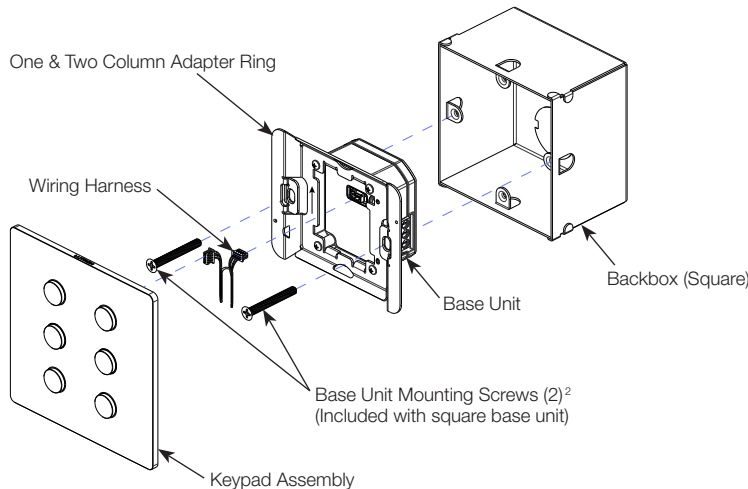
S3: Three Column Square Backbox

R1: One & Two Column Round Backbox

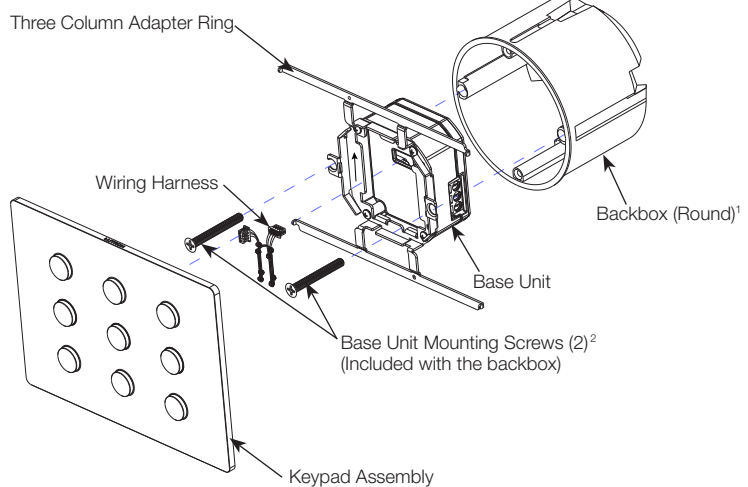
R3: Three Column Round Backbox

\* **Note:** Square adapters are not compatible with round backboxes. Likewise, round adapters are not compatible with square backboxes.

**One & Two Column (Two Column Square Backbox shown)**



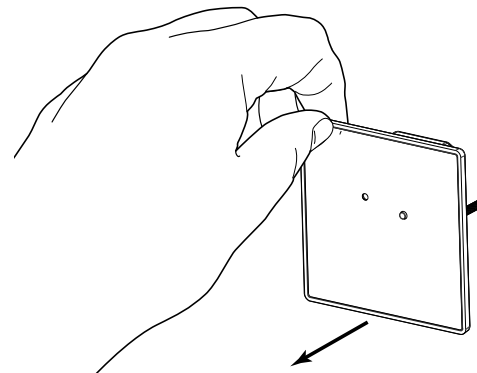
**Three Column (Three Column Round Backbox shown)**



**1 Note:** Certain aspects of round box installations require special attention. See Alisse Keypads - Round Backbox Installations Best Practices Application Note #791 (048791) at [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**2 Note:** Note the orientation of the screws.

- Remove the construction cover from the base unit (if present) by pulling from the corner.

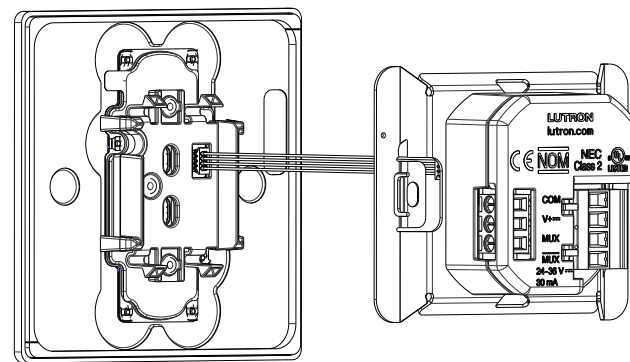
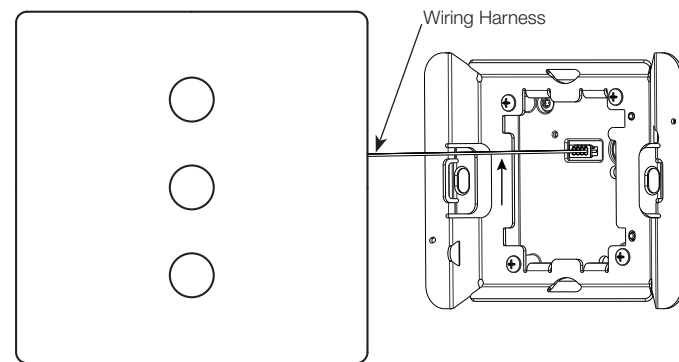


- Connect the keypad to the base unit.

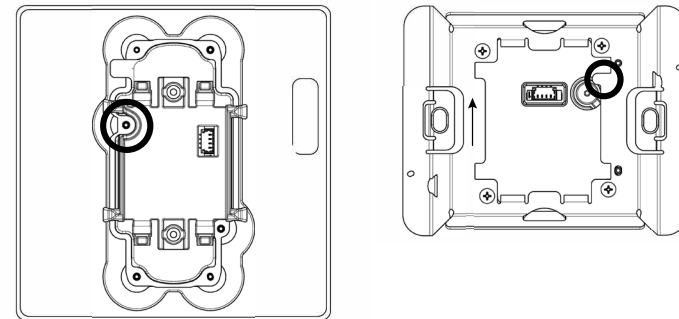
**a.** Connect one end of the wiring harness (provided with the keypad) to the base unit.

**b.** Connect the other end of the wiring harness to the keypad.

**Keypad to Base Unit Wiring**



4. Snap the keypad assembly onto the base unit, aligning the features shown below in the keypad and the base unit. Do not pinch the wires.



5. Turn on the power.

**Troubleshooting Guide**

Symptom	Possible Causes
Keypad LEDs do not change when the button is pressed.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miswire or loose connection of the keypad to the base unit harness.</li> <li>Device programmed incorrectly.</li> </ul>
Keypad LEDs do not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miswire or loose connection of the keypad to the base unit harness.</li> <li>Keypad damaged and not turning on.</li> </ul>
Keypad LEDs scrolling upward.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miswire or loose connection at the wired QS link.</li> </ul>
CCIs do not function as intended.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Miswire or loose connection at the wired CCI link.</li> <li>Device programmed incorrectly.</li> </ul>
Base unit button does not function as intended.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No loads connected to the same link as the base unit. (Prior to programming, only loads on the same link as the base unit will toggle on/off.)</li> <li>Device programmed incorrectly.</li> <li>No communication with the QS processor.</li> </ul>
Base unit LED flashing Green.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Device working properly.</li> </ul>
Base unit LED flashing Blue.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Device receiving updates from the QS processor.</li> </ul>
Base unit LED flashing Red.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No communication with the QS processor.</li> </ul>
Keypad does not sit flush to the wall surface.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wrong adapter for backbox shape.</li> <li>Backbox is not mounted flush to the wall. See Application Note #791 (P/N 048791).</li> </ul>
Keypad won't snap onto adapter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adapter mounted upside down, ensure adapter and keypad alignment features correctly align. See Step 3 for reference.</li> <li>Incorrect adapter for the backbox shape used.</li> <li>Incorrect adapter for the number of keypad columns.</li> <li>Backbox is not mounted flush to the wall. See Application Note #791 (P/N 048791).</li> </ul>

**Returning Keypads to Factory Settings**

Returning a keypad or base unit to its Factory Settings will remove the keypad and base unit from the system and erase all programming.

1. Triple tap any button on the keypad or the base unit button. DO NOT release after third tap.
2. Keep the button pressed on the third tap until all the LEDs start to flash slowly (approximately 3 seconds).
3. Immediately release the button and triple tap the button again. The LEDs on the keypad and the base unit will flash quickly. The keypad has now been returned to Factory Settings.

**Warranty:**

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Note:** Contact your local Lutron representative for replacement parts

**Replacement Adapters**

- NW-A-S1 (Square backbox one & two column adapter)
- NW-A-S3 (Square backbox three column adapter)
- NW-A-R1 (Round backbox one & two column adapter)
- NW-A-R3 (Round backbox three column adapter)

**Replacement Wiring Harness**

NW-WH

**FCC/IC Information**

Please visit [www.lutron.com/FCC](http://www.lutron.com/FCC)

Instructions d'installation

**Veillez lire avant l'installation**

HomeWorks

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

Composants inclus



Ensemble de clavier

Faisceau de câblage

Utilisez ces instructions pour installer les numéros de modèles énumérés ci-dessus.

Remarques importantes

Effectuez l'installation en conformité avec les codes électriques en vigueur.

Lutron recommande de faire installer les interfaces murales par un électricien qualifié.

Ne connectez pas l'alimentation haute-tension aux bornes basse-tension. Un mauvais câblage peut causer des blessures ou endommager la commande ou un autre équipement.

**Environnement :** Température ambiante de fonctionnement : 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F), 0 à 90 % d'humidité, sans condensation. Utilisation à l'intérieur seulement.

**Nettoyage :** Pour désinfecter le clavier, veuillez vous reporter à la note de l'application : [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

Boîtiers d'encastrement :

Dimensions du boîtier d'encastrement de type carré :  
75 mm H x 75 mm L x ≥ 35 mm P  
(2,95 po H x 2,95 po L x ≥ 1,4 po P)

Dimensions du boîtier d'encastrement de type rond :  
φ 68 mm x ≥ 35 mm P  
(φ 2,68 po x ≥ 1,4 po P)

Veillez vous référer à la note d'application no 791 Claviers Alisse - Bonnes pratiques d'installation de boîtiers d'encastrement de type rond (no de pièce 048791) sur [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

Câblage de l'unité de base

- La longueur totale de câble sur une liaison câblée QS ne doit pas dépasser 610 m (2 000 pi).
- Le câblage peut être en série, en parallèle ou en étoile.
- Voir l'installation de l'unité de base du clavier Alisse QS sur [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) pour référence.

**Programmation du système :** La programmation et l'activation (adressage) doivent être effectuées à l'aide du logiciel du système.

**Gravure :** La gravure doit être spécifiée lors de la commande du clavier. Consultez [engraving.lutron.com/alisse](http://engraving.lutron.com/alisse) pour les détails de gravure.

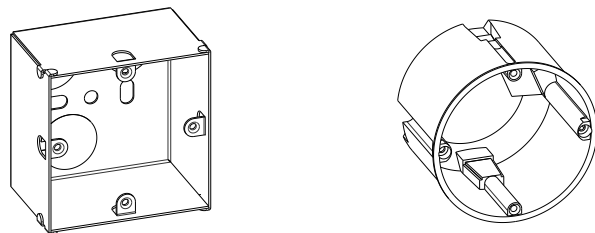
Assistance à la clientèle :

États-Unis/ Canada : 1.844.LUTRON1 | Europe : +44.(0)20.7680.4481  
Mexique : +1.888.235.2910 | Brésil : +55 (11) 3257-6745  
Autres pays : +1.610.282.3800 [www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

Installation

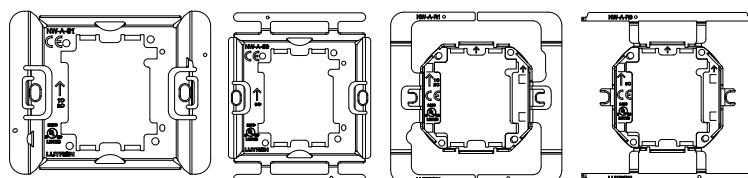
- AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution. Peut causer des blessures graves ou la mort.** Coupez l'alimentation au niveau du disjoncteur avant d'installer l'unité.

Boîtier d'encastrement



Boîtier d'encastrement de type carré Boîtier d'encastrement de type rond

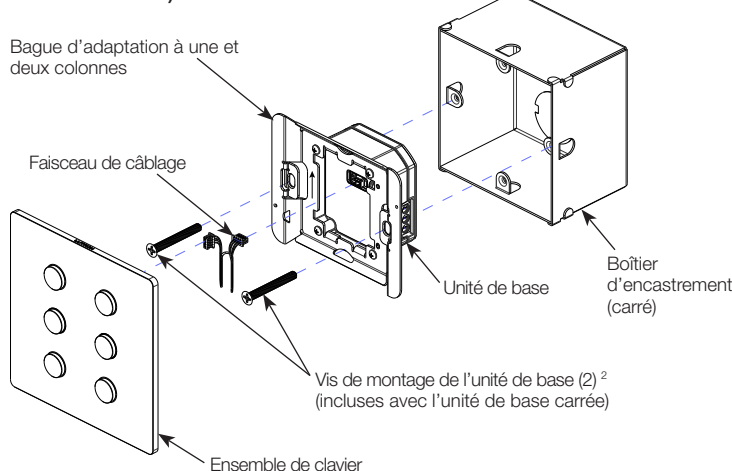
Adaptateurs d'unité de base



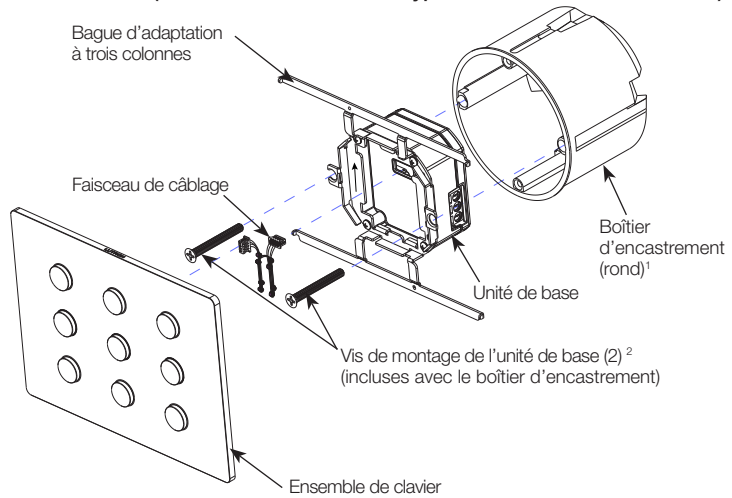
S1 : Boîtier d'encastrement de type carré à une et deux colonnes  
S3 : Boîtier d'encastrement de type carré à trois colonnes  
R1 : Boîtier d'encastrement de type rond à une et deux colonnes  
R3 : Boîtier d'encastrement de type rond à trois colonnes

\* **Remarque :** Les adaptateurs carrés ne sont pas compatibles avec les boîtiers d'encastrement de type rond. De même, les adaptateurs ronds ne sont pas compatibles avec les boîtiers d'encastrement de type carré.

Une et deux colonnes (boîtier d'encastrement de type carré à deux colonnes illustré)

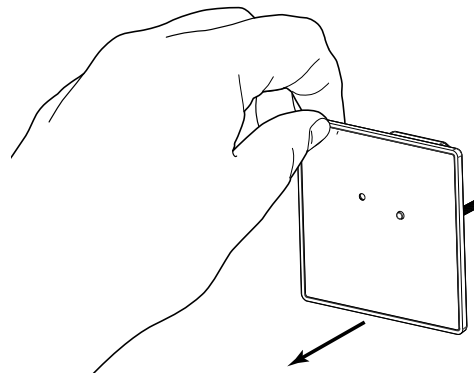


Trois colonnes (boîtier d'encastrement de type rond à trois colonnes illustré)



<sup>1</sup> **Remarque :** Certains aspects des installations de boîtiers de type rond nécessitent une attention particulière. Voir la note d'application no 791 Claviers Alisse - Bonnes pratiques d'installation de boîtiers d'encastrement de type rond (048791) sur [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)  
<sup>2</sup> **Notez l'orientation des vis.**

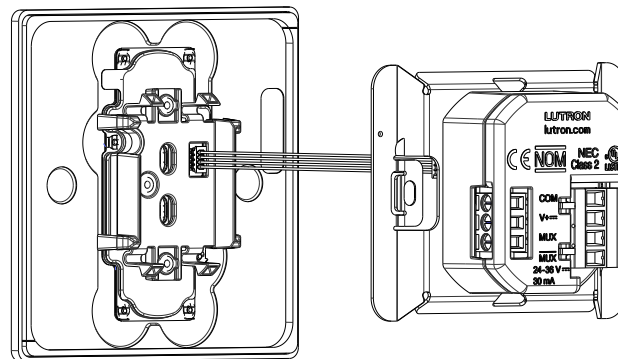
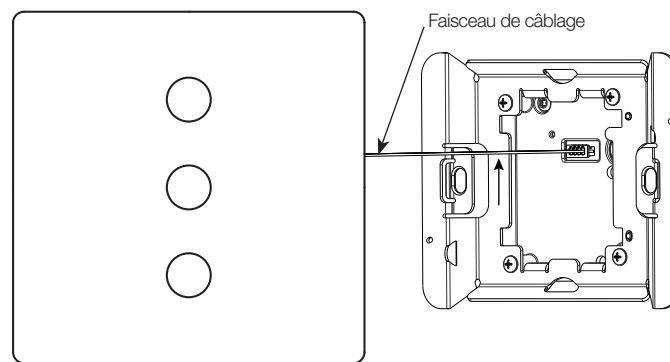
- Retirez le couvercle de construction de l'unité de base (le cas échéant) en tirant sur le coin.



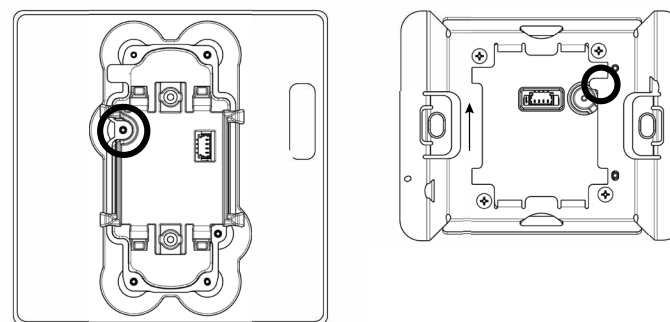
- Connectez le clavier à l'unité de base.

- Connectez une extrémité du faisceau de câblage (fourni avec le clavier) à l'unité de base.
- Connectez l'autre extrémité du faisceau de câblage au clavier.

Câblage du clavier à l'unité de base



- Enclenchez l'ensemble du clavier sur l'unité de base, en alignant les repères illustrés ci-dessous sur le clavier et l'unité de base. Ne pincez pas les câbles.



- Mettez sous tension.

Guide de dépannage

Symptôme	Causes possibles
Les LED du clavier ne changent pas lorsque vous appuyez sur le bouton.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvais raccord ou faux contact entre le clavier et le faisceau de câblage de l'unité de base.</li> <li>Appareil mal programmé.</li> </ul>
Les LED du clavier ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvais raccord ou faux contact entre le clavier et le faisceau de câblage de l'unité de base.</li> <li>Clavier endommagé qui ne s'allume pas.</li> </ul>
Les LED du clavier défilent vers le haut.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvais raccord ou faux contact sur la liaison câblée QS.</li> </ul>
Les CCI ne fonctionnent pas comme prévu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvais raccord ou faux contact sur la liaison câblée de la CCI.</li> <li>Appareil mal programmé.</li> </ul>
Le bouton de l'unité de base ne fonctionne pas comme prévu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune charge connectée à la même liaison que l'unité de base. (Avant la programmation, seules les charges raccordées à la même liaison que l'unité de base s'allument/s'éteignent.)</li> <li>Appareil mal programmé.</li> <li>Aucune communication avec le processeur QS.</li> </ul>
La LED de l'unité de base clignote en vert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'appareil fonctionne correctement.</li> </ul>
La LED de l'unité de base clignote en bleu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appareil recevant des mises à jour du processeur QS.</li> </ul>
La LED de l'unité de base clignote en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucune communication avec le processeur QS.</li> </ul>
Le clavier n'affleure pas la surface du mur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adaptateur incorrect pour la forme du boîtier d'encastrement.</li> <li>Le boîtier d'encastrement n'affleure pas la surface du mur. Consultez la note d'application no 791 (no de pièce 048791).</li> </ul>
Le clavier ne s'enclenche pas sur l'adaptateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adaptateur monté à l'envers, assurez-vous que l'adaptateur et les repères d'alignement du clavier sont correctement alignés. Référez-vous à l'étape 3 à titre de référence.</li> <li>Adaptateur incorrect pour la forme du boîtier d'encastrement utilisé.</li> <li>Adaptateur incorrect pour le nombre de colonnes du clavier.</li> <li>Le boîtier d'encastrement n'affleure pas la surface du mur. Consultez la note d'application no 791 (no de pièce 048791).</li> </ul>

Restauration des paramètres d'usine des claviers

Restaurer les paramètres d'usine d'un clavier ou d'une unité de base supprimera le clavier et l'unité de base du système et effacera toute programmation.

- Appuyez trois fois sur n'importe quel bouton du clavier ou sur le bouton de l'unité de base. NE RELÂCHEZ PAS le bouton la troisième fois.
- Gardez le bouton appuyé la troisième fois jusqu'à ce que les LED commencent à clignoter lentement (pendant environ 3 secondes).
- Relâchez immédiatement le bouton et appuyez trois fois sur le bouton à nouveau. Les LED du clavier et de l'unité de base clignoteront rapidement. Le clavier est de nouveau réglé avec les paramètres d'usine.

Garantie :

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Remarque :** Contactez votre représentant Lutron local pour les pièces de remplacement

Adaptateurs de remplacement

- NW-A-S1 (Adaptateur de boîtier d'encastrement carré à une et deux colonnes)
- NW-A-S3 (Adaptateur de boîtier d'encastrement carré à trois colonnes)
- NW-A-R1 (Adaptateur de boîtier d'encastrement rond à une et deux colonnes)
- NW-A-R3 (Adaptateur de boîtier d'encastrement rond à trois colonnes)

Faisceau de câblage de remplacement

NW-WH

Informations FCC/ IC

Veillez consulter [www.lutron.com/FCC](http://www.lutron.com/FCC)



Instrucciones de instalación

Leer antes de instalar

HomeWorks

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

Componentes incluidos



Para instalar los números de modelo listados anteriormente siga estas instrucciones.

Notas importantes

Instale de acuerdo con todas las normativas eléctricas nacionales y locales.

Lutron recomienda que las estaciones de control sean instaladas por un electricista calificado.

No conecte una alimentación de alto voltaje a los terminales de bajo voltaje. Un cableado incorrecto puede ocasionar lesiones personales o daños al control o a otros equipos.

**Entorno:** Temperatura ambiente de operación: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F), 0% a 90% de humedad, sin condensación. Sólo para uso bajo techo.

**Limpieza:** Para desinfectar el teclado, consulte la nota de aplicación: [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

Cajas de montaje:

Dimensiones de la caja de montaje de estilo cuadrado:

75 mm A x 75 mm L x ≥ 35 mm P  
(2,95 pulg A x 2,95 pulg L x ≥ 1,4 pulg P)

Dimensiones de la caja de montaje de estilo redondo:

φ 68 mm x ≥ 35 mm P  
(φ 2,68 pulg x ≥ 1,4 pulg P)

Consulte en [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) la Nota de aplicación N° 791 para teclados Alisse, Mejores prácticas de instalación de las cajas de montaje redondas (N/P 048791)

Cableado del equipo básico

- La longitud total del cable en un enlace QS cableado no deberá exceder de 610 m (2 000 pies).
- El cableado puede tener una configuración de cadena tipo margarita, estrella o toma tipo T.
- Consulte Instalación del equipo básico del teclado Alisse QS en [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) como referencia.

**Programación del sistema:** La programación y la activación (direccionamiento) debe llevarse a cabo a través del software del sistema.

**Grabado:** El grabado debe especificarse al encargar el teclado. Para obtener detalles sobre el grabado consulte [engraving.lutron.com/alisse](http://engraving.lutron.com/alisse)

Asistencia al cliente:

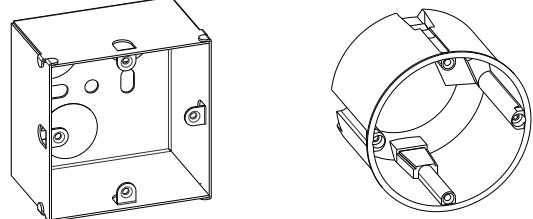
E.U.A./Canadá: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
México: +1.888.235.2910 | Brasil: +55 (11) 3257-6745  
Otros países: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

Instalación

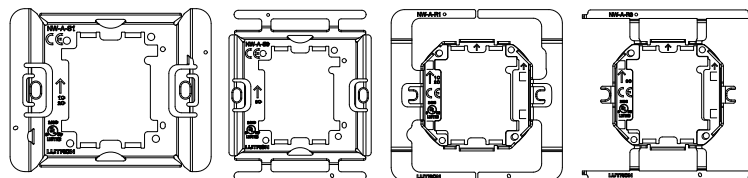
- ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. Podría ocasionar lesiones graves o la muerte.** Antes de instalar el equipo desconecte el suministro eléctrico en el disyuntor.

Caja de montaje



Caja de montaje cuadrada    Caja de montaje redonda

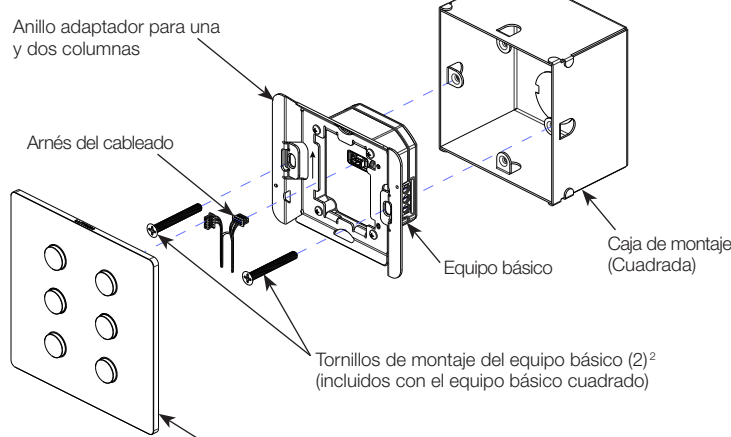
Adaptadores para el equipo básico



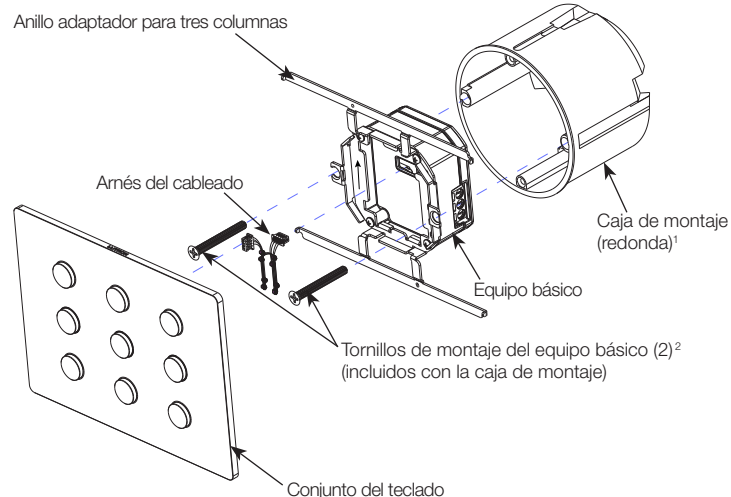
S1: Caja de montaje cuadrada de una y dos columnas    S3: Caja de montaje cuadrada de tres columnas    R1: Caja de montaje redonda de una y dos columnas    R3: Caja de montaje redonda de tres columnas

\* **Nota:** Los adaptadores cuadrados no son compatibles con las cajas de montaje redondas. Del mismo modo, los adaptadores redondos no son compatibles con las cajas de montaje cuadradas.

Una y dos columnas (se muestra la caja de montaje cuadrada de dos columnas)



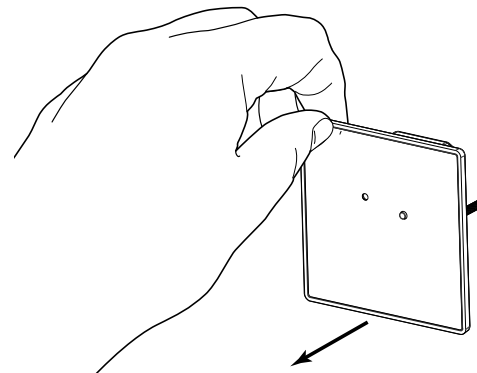
Tres columnas (se muestra la caja de montaje redonda de tres columnas)



¹ **Nota:** Ciertos aspectos de las instalaciones de cajas redondas requieren una atención especial. Consulte en [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) la Nota de aplicación N° 791 para teclados Alisse, Mejores prácticas de instalación de las cajas de montaje redondas (N/P 048791)

² **Tenga en cuenta la orientación de los tornillos.**

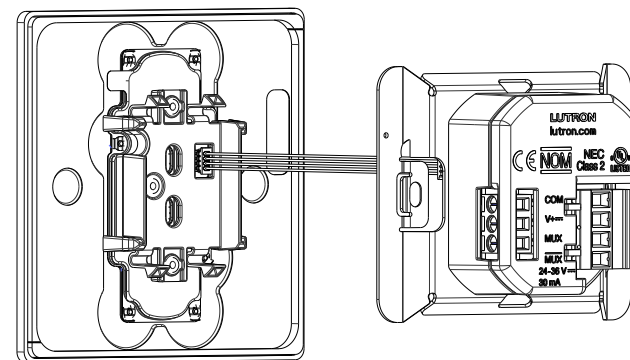
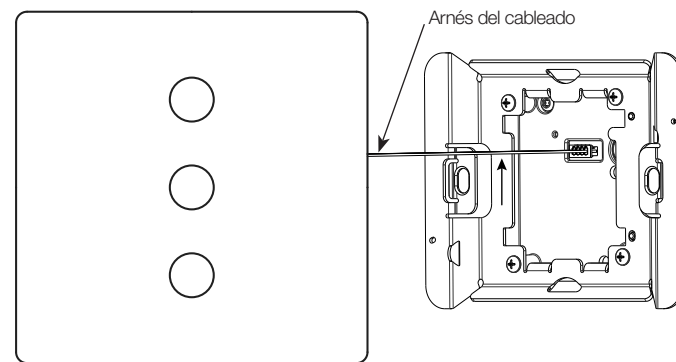
- Retire del equipo básico la cubierta de la estructura (si estuviera presente) tirando de la esquina.



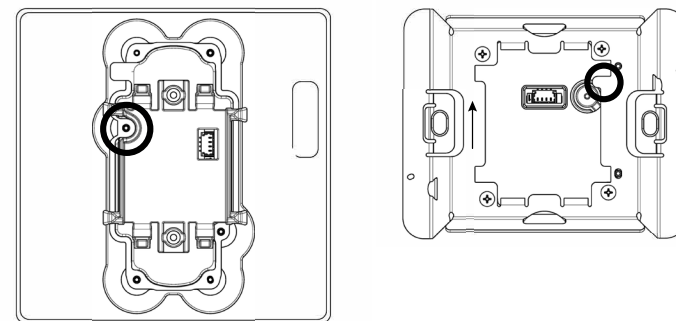
- Conecte el teclado al equipo básico.

- Conecte un extremo del arnés del cableado (provisto con el teclado) al equipo básico.
- Conecte el otro extremo del arnés del cableado al teclado.

Cableado entre el teclado y el equipo básico



- Calce a presión el teclado en el equipo básico, alineando los elementos que se muestran abajo en el teclado y el equipo básico. No pellizque los cables.



- Encienda el equipo.

Guía de resolución de problemas

Síntoma	Causas posibles
Los LED del teclado no cambian cuando se pulsa el botón.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cableado incorrecto o conexión floja del teclado al arnés de cableado del equipo básico.</li> <li>Dispositivo programado incorrectamente.</li> </ul>
Los LED del teclado no se encienden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cableado incorrecto o conexión floja del teclado al arnés de cableado del equipo básico.</li> <li>Teclado dañado y no se activa.</li> </ul>
Los LED del teclado se van iluminando en dirección ascendente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cableado incorrecto o conexión floja en el enlace del QS instalado.</li> </ul>
Las CCI no funcionan como se pretende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cableado incorrecto o conexión floja en el enlace de la CCI instalada.</li> <li>Dispositivo programado incorrectamente.</li> </ul>
El botón del equipo básico no funciona como se pretende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay cargas conectadas al mismo enlace que el equipo básico. (Antes de la programación, sólo se activarán/desactivarán las cargas presentes en el mismo enlace que el equipo básico).</li> <li>Dispositivo programado incorrectamente.</li> <li>No hay comunicación con el procesador QS.</li> </ul>
El LED del equipo básico destella en Verde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El dispositivo funciona correctamente.</li> </ul>
El LED del equipo básico destella en Azul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dispositivo recibiendo actualizaciones desde el procesador QS.</li> </ul>
El LED del equipo básico destella en Rojo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay comunicación con el procesador QS.</li> </ul>
El teclado no se asienta a ras de la superficie de la pared.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adaptador incorrecto para la forma de la caja de montaje.</li> <li>La caja de montaje no está montada a ras de la pared. Consulte la Nota de aplicación N° 791 (N/P 048791).</li> </ul>
El teclado no calza a presión en el adaptador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adaptador montado invertido; asegúrese de que los elementos de alineación del adaptador y el teclado se alineen correctamente. Para referencia consulte el Paso 3.</li> <li>Adaptador incorrecto para la forma de la caja de montaje utilizada.</li> <li>Adaptador incorrecto para la cantidad de columnas del teclado.</li> <li>La caja de montaje no está montada a ras de la pared. Consulte la Nota de aplicación N° 791 (N/P 048791).</li> </ul>

Retorno de los teclados a su configuración de fábrica

Al retornar un teclado o un equipo básico a su configuración de fábrica, se eliminarán del sistema el teclado y el equipo básico y se borrará toda la programación.

- Pulse tres veces cualquier botón del teclado o el botón del equipo básico. NO lo suelte después del tercer toque.
- Mantenga el botón pulsado luego de la tercera pulsación hasta que todos los LED comiencen a destellar lentamente (aproximadamente tres segundos).
- Suelte el botón inmediatamente y púlselo tres veces de nuevo. Los LED del teclado y del equipo básico destellarán rápidamente.

El teclado ha sido ahora retornado a la configuración de fábrica.

Garantía:

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Nota:** Para obtener piezas de repuesto póngase en contacto con su representante local de Lutron.

Adaptadores de repuesto

- NW-A-S1 (Caja de montaje cuadrada, adaptador de una y dos columnas)
- NW-A-S3 (Caja de montaje cuadrada, adaptador de tres columnas)
- NW-A-R1 (Caja de montaje redonda, adaptador de una y dos columnas)
- NW-A-R3 (Caja de montaje redonda, adaptador de tres columnas)

Arnés de cableado de repuesto

NW-WH

Instruções de instalação

Leia antes de instalar

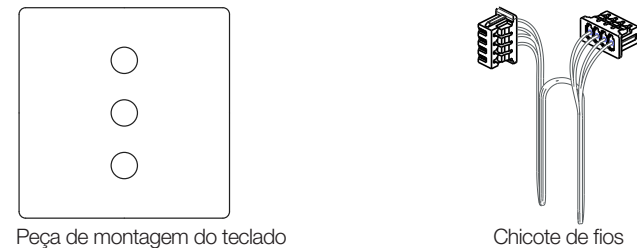
Teclados Alisse

8 V== 30 mA  
Classe 2 IEC PELV/SELV/NEC®

HomeWorks

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

Componentes incluídos



Peça de montagem do teclado

Chicote de fios

Utilize estas instruções para instalar os números de modelo listados acima.

Notas importantes

A instalação elétrica deve ser feita de acordo com as normas locais e nacionais.

A Lutron recomenda que os acessórios de parede sejam instalados por um electricista qualificado.

Não se deve conectar energia de alta voltagem a terminais de baixa voltagem. O cabeamento inadequado pode resultar em ferimentos pessoais ou danos ao controle ou a outros equipamentos.

**Ambiente:** Temperatura operacional: 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F); 0 a 90% de umidade, sem condensação. Para uso somente em ambientes fechados.

**Limpeza:** Para limpeza do teclado, consulte a note: [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

Caixas de passagem:

Dimensões da caixa de passagem quadrada: 75 mm A x 75 mm L x ≥ 35 mm P (2,95 pol A x 2,95 pol L x ≥ 1,4 pol P)

Dimensões da caixa de passagem redonda: φ 68 mm x ≥ 35 mm P (φ 2,68 pol x ≥ 1,4 pol P)

Consulte a nota 791, "Teclados Alisse – melhores práticas de instalação da caixa de passagem redonda (048791) no site [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

Cabeamento da base

- A extensão total do fio em uma linha QS com fio não pode ser superior a 610 m (2 000 pés).
- O cabeamento pode ter configuração de ligação em série, estrela ou derivação em T.
- Veja o item Instalação da base do teclado Alisse QS no site [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) como referência.

**Programação do sistema:** A programação e a ativação (endereçamento) devem ser feitas pelo software do sistema.

**Entalhe:** Deve ser especificado no momento da compra do teclado. Veja detalhes no site [www.lutron.com/alisse](http://www.lutron.com/alisse)

Atendimento ao cliente:

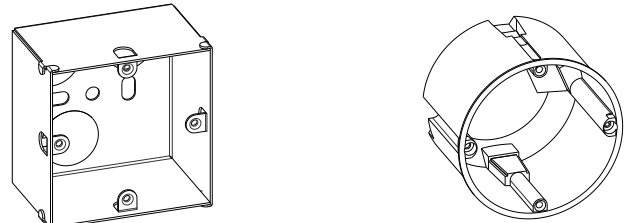
EUA/Canadá: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
México: +1.888.235.2910 | Brasil: +55 (11) 3257-6745  
Outros países: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

Instalação

- ADVERTÊNCIA: Risco de choque. Pode resultar em ferimentos graves ou morte.** Desligue o disjuntor antes de instalar a unidade.

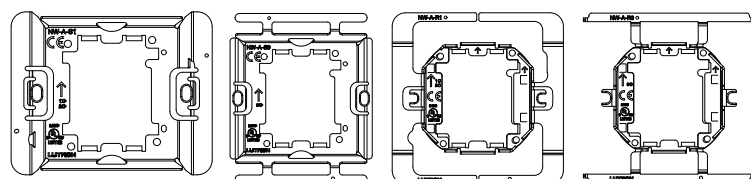
Caixa de passagem



Caixa de passagem quadrada

Caixa de passagem redonda

Adaptadores da base



S1: Caixa de passagem quadrada de uma e duas colunas

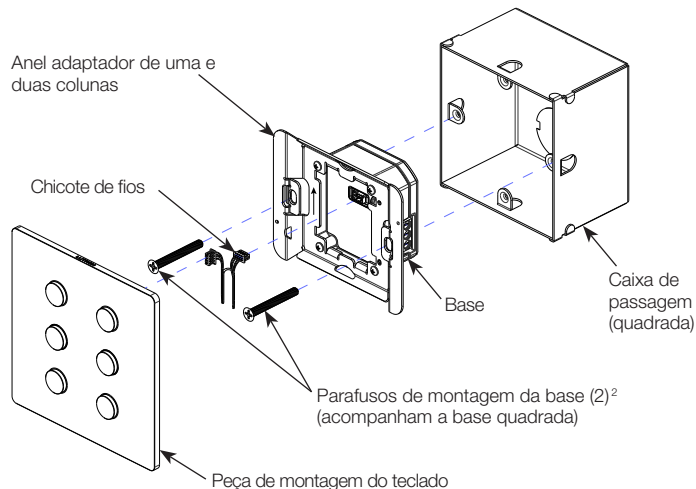
S3: Caixa de passagem quadrada de três colunas

R1: Caixa de passagem redonda de uma e duas colunas

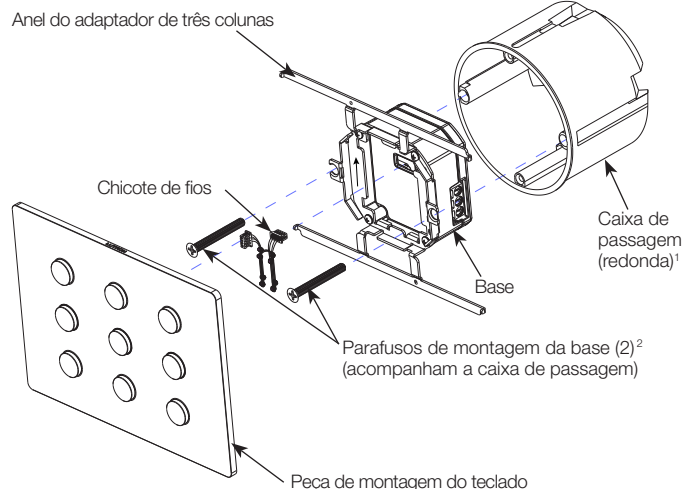
R3: Caixa de passagem redonda de três colunas

\* Nota: Os adaptadores quadrados não são compatíveis com as caixas de passagem redondas. Da mesma forma, os adaptadores redondos não são compatíveis com as caixas de passagem quadradas.

Uma e duas colunas (caixa de passagem quadrada de duas colunas exibida)



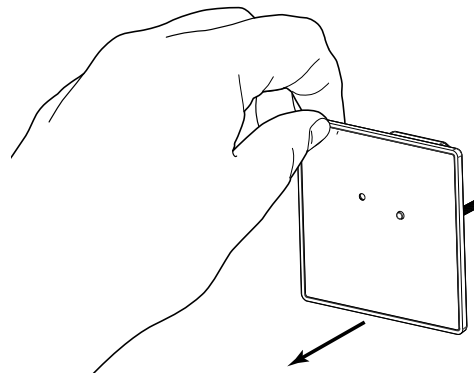
Três colunas (caixa de passagem redonda de três colunas exibida)



<sup>1</sup> Nota: Certos aspectos da instalação da caixa de passagem redonda exigem atenção especial. Consulte a nota 791, "Teclados Alisse – melhores práticas de instalação da caixa de passagem redonda (048791) no site [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse).

<sup>2</sup> Observe a sentido de girar os parafusos.

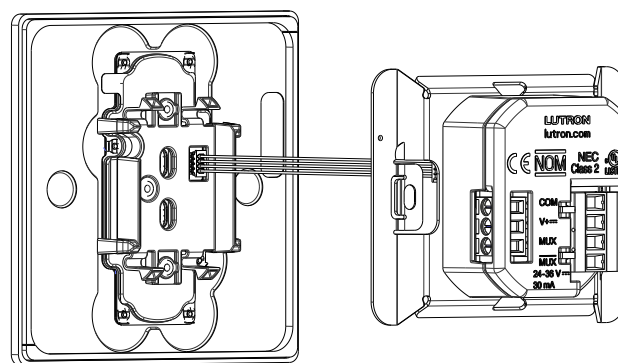
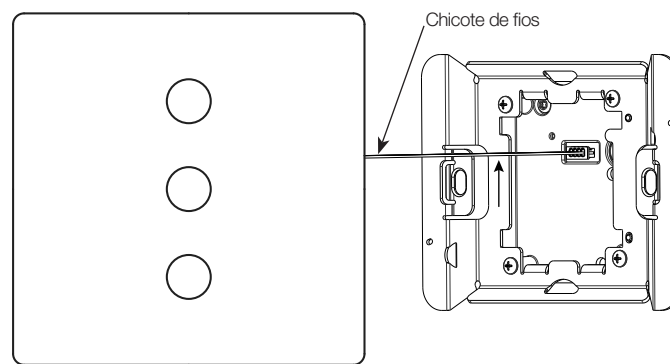
- Retire a tampa da unidade (se houver) puxando a partir do canto.



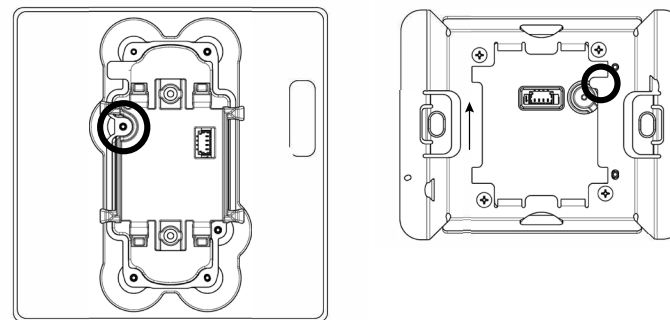
- Conecte o teclado à base.

- Conecte uma terminação do chicote de fios (fornecido com o teclado) à base.
- Conecte a outra terminação ao teclado.

Cabeamento do teclado à base



- Encaixe a carcaça do teclado na base, alinhando as características de ambos exibidas abaixo. Não aperte os cabos.



- Restaurar a energia.

Guia de solução de problemas

Problema	Possíveis causas
Os LEDs do teclado não mudam quando o botão é pressionado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conexão incorreta ou solta do teclado para o chicote de fios da base.</li> <li>O dispositivo foi programado de maneira incorreta.</li> </ul>
Os LEDs do teclado não acendem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conexão incorreta ou solta do teclado para o chicote de fios da base.</li> <li>Teclado danificado, que não liga.</li> </ul>
Os LEDs do teclado estão rolando para cima.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conexão incorreta ou solta na linha QS com fio.</li> </ul>
As CCLs não funcionam como deveriam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conexão incorreta ou solta na linha CCI com fio.</li> <li>O dispositivo foi programado de maneira incorreta.</li> </ul>
O botão da base não funciona como deveria.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nenhuma carga conectada à mesma linha que a base. (Antes da programação, somente as cargas da mesma linha que a base alternarão entre ligado/desligado.)</li> <li>O dispositivo foi programado de maneira incorreta.</li> <li>Não há comunicação com o processador QS.</li> </ul>
O LED da base está piscando em verde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O dispositivo está funcionando adequadamente.</li> </ul>
O LED da base está piscando em azul.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O dispositivo está recebendo atualizações do processador QS.</li> </ul>
O LED da base está piscando em vermelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não há comunicação com o processador QS.</li> </ul>
O teclado não fica nivelado com a parede.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O adaptador é incorreto para o formato da caixa de passagem.</li> <li>A caixa de passagem não é montada nivelada com a parede. Consulte a nota 791 (P/N 048791).</li> </ul>
O teclado não encaixa no adaptador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O adaptador foi montado de ponta cabeça.</li> <li>O teclado e o adaptador devem estar corretamente alinhados. Veja a etapa 3 como referência.</li> <li>O adaptador é incorreto para o formato da caixa de passagem.</li> <li>O adaptador é incorreto para o número de colunas do teclado.</li> <li>A caixa de passagem não é montada nivelada com a parede. Consulte a nota 791 (P/N 048791).</li> </ul>

Restaurar as configurações de fábrica do teclado

Restaurar as configurações de fábrica do teclado ou da base excluirá o teclado e a base do sistema e apagará toda a programação.

- Toque três vezes em qualquer botão do teclado ou da base. NÃO solte após a terceira vez.
- Mantenha o botão pressionado na terceira vez, até que todos os LEDs comecem a piscar lentamente (aproximadamente 3 segundos).
- Solte imediatamente o botão e toque nele três vezes novamente. Os LEDs do teclado e da base piscarão rapidamente.

O teclado agora está com as configurações de fábrica.

Garantia:

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Nota:** Entre em contato com o representante local da Lutron para pedir peças de substituição

Adaptadores de substituição

- NW-A-S1 (Adaptador de uma e duas colunas de caixa de passagem quadrada)
- NW-A-S3 (Adaptador de três colunas de caixa de passagem quadrada)
- NW-A-R1 (Adaptador de uma e duas colunas de caixa de passagem redonda)
- NW-A-R3 (Adaptador de três colunas de caixa de passagem redonda)

Chicote de fios do cabeamento de substituição

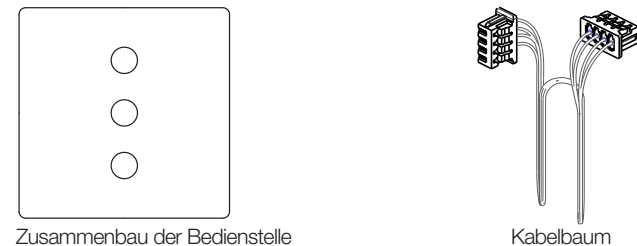
NW-WH



HomeWorks

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

Inbegriffene Komponenten



Für die Installation der o. a. Modellnummern ist diese Anleitung zu verwenden.

Wichtige Hinweise

Die Installation muss gemäß allen örtlichen Vorschriften erfolgen.

Lutron empfiehlt die Installation der Bedienstellen durch einen ausgebildeten Elektriker.

Hochspannungsleitungen nicht mit Niederspannungsleitungen verbinden. Die falsche Verkabelung kann zu Verletzungen oder Schäden an der Steuereinheit bzw. an anderen Geräten führen.

Umgebung: Umgebungsbetriebstemperatur: 0 °C bis 40 °C, 0 % bis 90 % Luftfeuchtigkeit, nicht kondensierend. Nur für den Innenbereich.

Reinigung: Desinfektionsanleitung für die Bedienstelle siehe Anwendungsnotiz: [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

Backbox-Modelle:

Backbox-Abmessungen (quadratisch): 75 mm H x 75 mm B x ≥ 35 mm T  
Backbox-Abmessungen (rund): φ 68 mm x ≥ 35 mm T

Siehe Anwendungsnotiz zu den besten Installationsmethoden für runde Backbox-Modelle bei Alisse-Bedienstellen Nr. 791 (Best.-Nr. 048791) auf [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

Verkabelung der Basiseinheit

- Das Kabel eines verkabelten QS-Links darf nicht länger als 610 m sein.
- Die Verkabelung kann in Ring-, Stich- oder T-Tap-Topologie erfolgen.
- Siehe die Installationsanleitung der Alisse QS-Bedienstellen-Basiseinheit auf [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

Systemprogrammierung: Die Programmierung und Aktivierung (Adressierung) muss über die Systemsoftware erfolgen.

Gravur: Die Details für die Gravur müssen zum Zeitpunkt der Bestellung der Bedienstelle angegeben werden. Weitere Informationen finden Sie unter [engraving.lutron.com/alisse](http://engraving.lutron.com/alisse)

Unterstützung für Kunden:

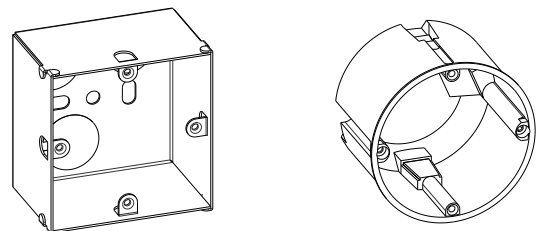
USA/Kanada: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
Mexiko: +1.888.235.2910 | Brasilien: +55 (11) 3257-6745  
Sonstige Länder: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

Installation

- 1. WARNUNG – Stromschlaggefahr. Gefahr schwerer oder tödlicher Verletzungen.** Strom vor Installation des Geräts am Trennschalter ausschalten.

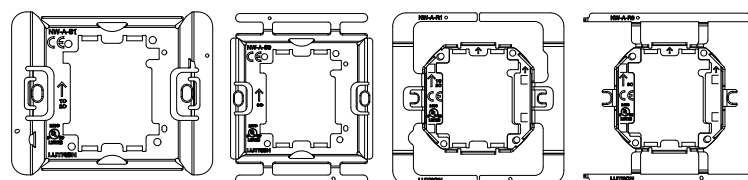
Backbox



Quadratische Backbox

Runde Backbox

Basiseinheit-Adapter



S1: Quadratische Backbox für eine und zwei Tastengruppen

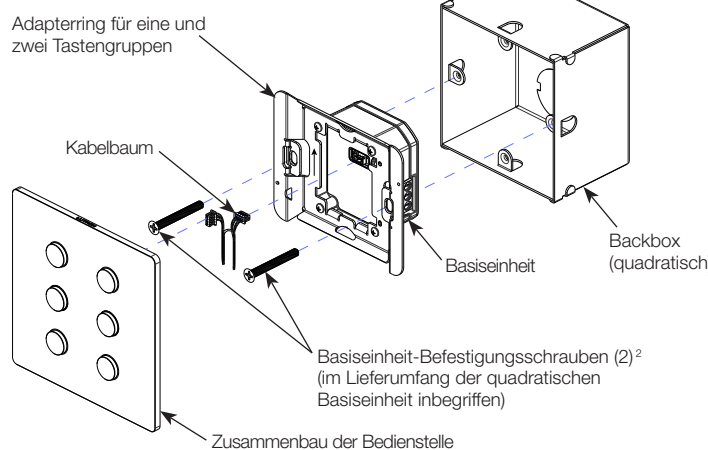
S3: Quadratische Backbox für drei Tastengruppen

R1: Runde Backbox für eine und zwei Tastengruppen

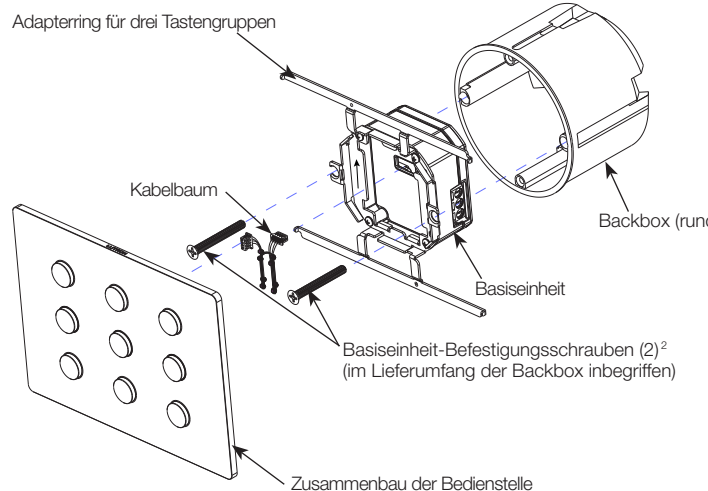
R3: Runde Backbox für drei Tastengruppen

\* Hinweis: Quadratische Adapter sind nicht mit runden Backbox-Modellen kompatibel. Ebenso sind runde Adapter nicht mit quadratischen Backbox-Modellen kompatibel.

Eine und zwei Tastengruppen (Abbildung zeigt eine quadratische Backbox für zwei Tastengruppen)



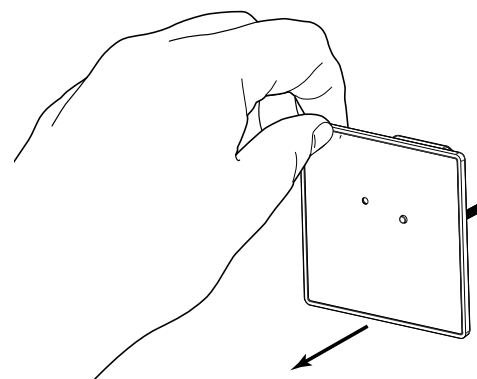
Drei Tastengruppen (Abbildung zeigt eine runde Backbox für drei Tastengruppen)



<sup>1</sup> Hinweis: Manche Installationsaspekte der runden Backbox erfordern besondere Sorgfalt. Siehe Anwendungsnotiz zu den besten Installationsmethoden für runde Backbox-Modelle bei Alisse-Bedienstellen Nr. 791 (Best.-Nr. 048791) auf [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

<sup>2</sup> Ausrichtung der Schrauben beachten.

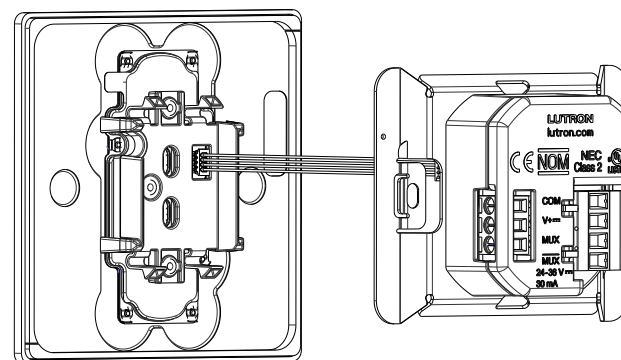
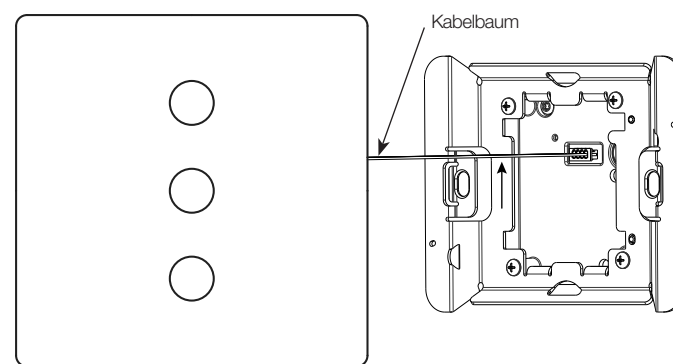
2. Bauplane über Eck abziehen.



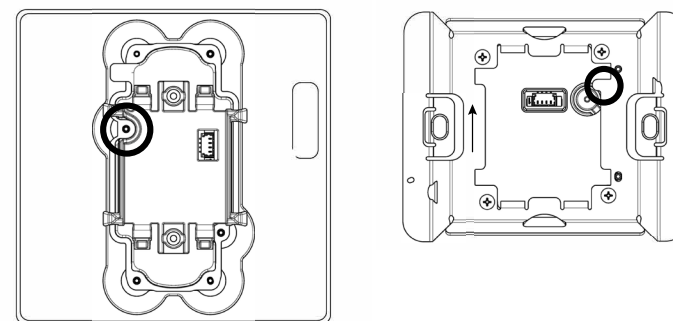
3. Anschließen der Bedienstelle an der Basiseinheit.

- Ein Ende des Kabelbaums (im Lieferumfang der Bedienstelle enthalten) an der Basiseinheit anschließen.
- Das andere Ende des Kabelbaums an der Bedienstelle anschließen.

Verkabelung von Bedienstelle und Basiseinheit



4. Bedienstelle auf der Basiseinheit einrasten lassen. Die nachfolgend abgebildeten Merkmale der Bedienstelle und Basiseinheit werden entsprechend ausgerichtet. Kabel nicht (ein-)quetschen.



5. Strom einschalten.

Fehlersuche und -behebung

Problem	Mögliche Ursachen
LEDs an der Bedienstelle reagieren nicht auf die Tastenbetätigung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung der Bedienstelle mit dem Kabelbaum der Basiseinheit.</li> <li>Gerät falsch programmiert.</li> </ul>
LEDs an der Bedienstelle leuchten nicht auf.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung der Bedienstelle mit dem Kabelbaum der Basiseinheit.</li> <li>Bedienstelle ist beschädigt oder schaltet sich nicht ein.</li> </ul>
LEDs an der Bedienstelle blinken in Aufwärtsrichtung.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung am verkabelten QS-Link.</li> </ul>
CCI-Eingänge funktionieren nicht wie beabsichtigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vertauschte Litzen/Kabel oder lockere Verbindung am verkabelten CCI-Link.</li> <li>Gerät falsch programmiert.</li> </ul>
Taste an der Basiseinheit funktioniert nicht wie beabsichtigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Lasten am selben Link wie die Basiseinheit angeschlossen. (Vor der Programmierung schalten sich nur Lasten auf demselben Link wie die Basiseinheit ein/aus.)</li> <li>Gerät falsch programmiert.</li> <li>Keine Kommunikation mit dem QS-Prozessor.</li> </ul>
LED an der Basiseinheit blinkt grün.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät funktioniert einwandfrei.</li> </ul>
LED an der Basiseinheit blinkt blau.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gerät erhält Updates vom QS-Prozessor.</li> </ul>
LED an der Basiseinheit blinkt rot.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Keine Kommunikation mit dem QS-Prozessor.</li> </ul>
Bedienstelle sitzt nicht bündig an der Wand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Falscher Adapter für die Backbox-Form.</li> <li>Die Backbox ist nicht bündig mit der Wand angebracht. Siehe Anwendungsnotiz Nr. 791 (Best.-Nr. 048791).</li> </ul>
Bedienstelle lässt sich nicht auf dem Adapter einrasten.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adapter ist verkehrt herum befestigt. Sicherstellen, dass Adapter und Bedienstelle richtig ausgerichtet sind (siehe Markierungen). Siehe Schritt 3.</li> <li>Falscher Adapter für die Backbox-Form.</li> <li>Falscher Adapter für die Anzahl an Bedienstellen-Tastengruppen.</li> <li>Die Backbox ist nicht bündig mit der Wand angebracht. Siehe Anwendungsnotiz Nr. 791 (Best.-Nr. 048791).</li> </ul>

Zurücksetzen der Bedienstelle auf werkseitige Einstellungen

Bei Zurücksetzen einer Bedienstelle oder Basiseinheit auf werkseitige Einstellungen wird die Bedienstelle bzw. die Basiseinheit vom System getrennt und die gesamte Programmierung gelöscht.

- Beliebige Taste auf der Bedienstelle oder Basiseinheit dreimal antippen. Nach dem dritten Mal NICHT loslassen.
- Taste nach dem dritten Antippen gedrückt halten, bis alle LEDs langsam blinken (ca. 3 Sekunden).
- Taste jetzt sofort loslassen und erneut dreimal antippen. Die LEDs an der Bedienstelle und der Basiseinheit blinken schnell. Die Bedienstelle wurde auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt.

Garantie:

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

Hinweis: Bitte setzen Sie sich hinsichtlich etwaiger Ersatzteile mit Ihrem Lutron-Vertreter vor Ort in Verbindung.

Ersatzadapter

- NW-A-S1 (Quadratische Backbox – Adapter für eine und zwei Tastengruppen)
- NW-A-S3 (Quadratische Backbox – Adapter für drei Tastengruppen)
- NW-A-R1 (Runde Backbox – Adapter für eine und zwei Tastengruppen)
- NW-A-R3 (Runde Backbox – Adapter für drei Tastengruppen)

Ersatzkabelbaum

NW-WH

**Istruzioni per l'installazione**  
*Leggere con attenzione prima di procedere all'installazione*

**Tastierini Alisse**  
8 V== 30 mA  
IEC PELV/SELV/NEC Classe 2

**HomeWorks**

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

**Componenti inclusi**



Seguire queste istruzioni per installare i modelli il cui codice è riportato sopra.

**Note importanti**

Installare in conformità a tutte le normative elettriche nazionali e locali.

Lutron consiglia che le centraline a parete siano installate da un elettricista qualificato.

Non collegare cavi ad alta tensione a terminali per basse tensioni. Un cablaggio non corretto può causare infortuni o danni alla centralina o ad altre apparecchiature.

**Condizioni ambientali** – Temperatura ambiente di funzionamento: da 0 °C a 40 °C, umidità relativa da 0% a 90%, senza condensa. Solo per l'uso in locali chiusi.

**Pulizia** – Per la disinfezione del tastierino, consultare la seguente nota applicativa: [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

**Scatole da incasso**

Dimensioni della scatola da incasso quadrato: 75 mm x 75 mm x ≥ 35 mm (A x L x P)

Dimensioni della scatola da incasso rotonda: φ 68 mm x ≥ 35 mm P

Rivedere la nota applicativa n. 791 (048791), Tastierini Alisse - Migliori prassi per l'installazione di scatole da incasso rotonde, disponibile sul sito [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**Cablaggio dell'unità base**

- La lunghezza totale del cavo su un circuito QS link cablato non deve superare 610 m.
- Il cablaggio può essere eseguito in serie, a stella o a "T".
- Fare riferimento alle istruzioni per l'installazione dell'unità base per tastierino QS Alisse disponibile sul sito [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**Programmazione del sistema** – La programmazione e l'attivazione (indirizzamento) devono essere eseguite tramite il software del sistema.

**Serigrafia** – Deve essere specificata quando si ordina il tastierino. Vedere [engraving.lutron.com/alisse](http://engraving.lutron.com/alisse) per maggiori informazioni.

**Assistenza clienti**

U.S.A./Canada: 1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481

Messico: +1.888.235.2910 | Brasile: +55 (11) 3257-6745

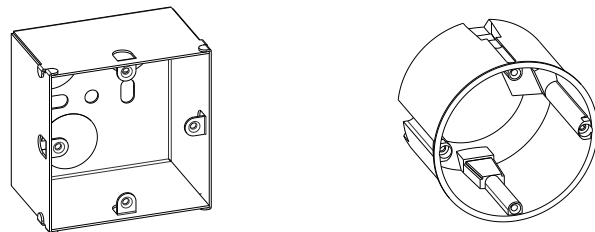
Altri Paesi: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

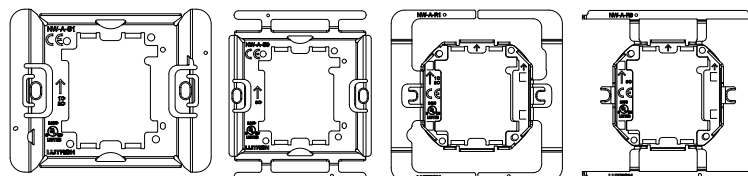
**Installazione**

- AVVERTENZA – Pericolo di folgorazione. Si possono subire lesioni gravi o mortali.** Prima di procedere all'installazione del dispositivo, interrompere l'alimentazione aprendo l'interruttore automatico.

**Scatola da incasso**



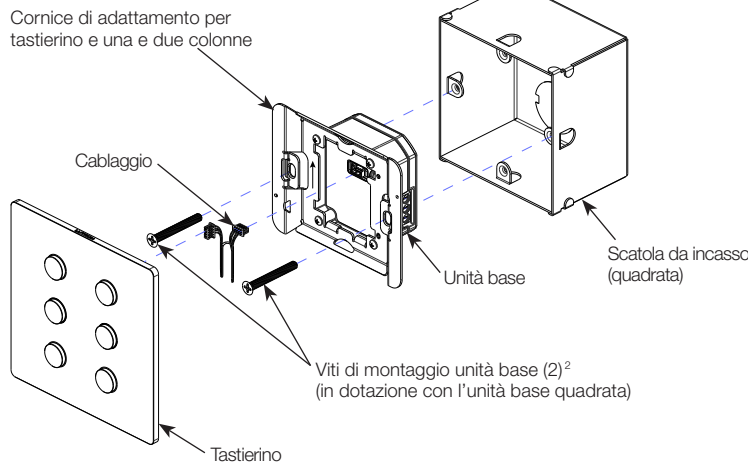
**Scatola da incasso quadrata**  
**Adattatori per unità base**



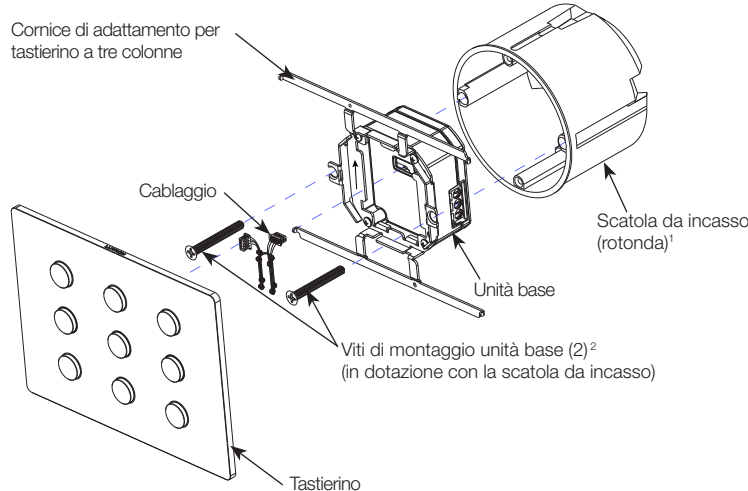
- S1:** Scatola da incasso quadrata a una e due colonne
- S3:** Scatola da incasso quadrata a tre colonne
- R1:** Scatola da incasso rotonda a una e due colonne
- R3:** Scatola da incasso rotonda a tre colonne

\* **Nota** – Gli adattatori quadrati non sono compatibili con scatole da incasso rotonde; analogamente, quelli rotondi non sono compatibili con scatole da incasso quadrato.

**Una e due colonne (è mostrata la scatola da incasso quadrata a due colonne)**



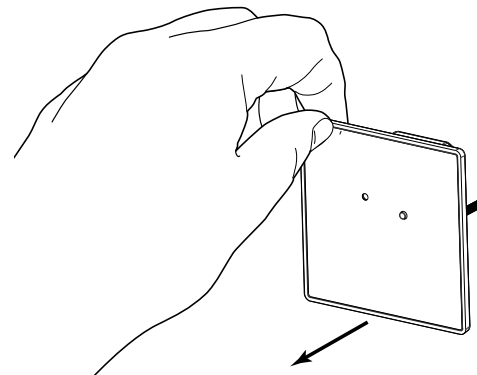
**Tre colonne (è mostrata la scatola da incasso rotonda a tre colonne)**



<sup>1</sup> **Nota** – Determinati aspetti dell'installazione di scatole rotonde richiedono una particolare attenzione. Vedere la nota applicativa n. 791 (048791), Tastierini Alisse - Migliori prassi per l'installazione di scatole da incasso rotonde, disponibile sul sito [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

<sup>2</sup> **Si noti l'orientamento delle viti.**

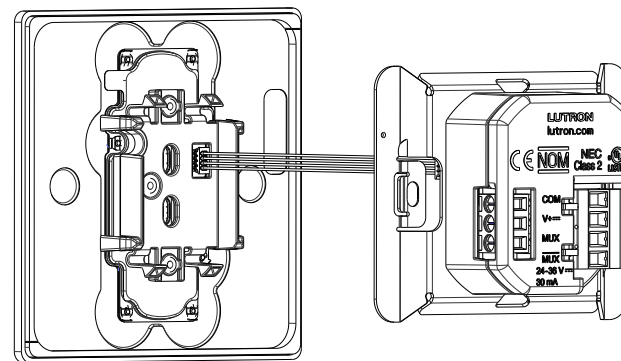
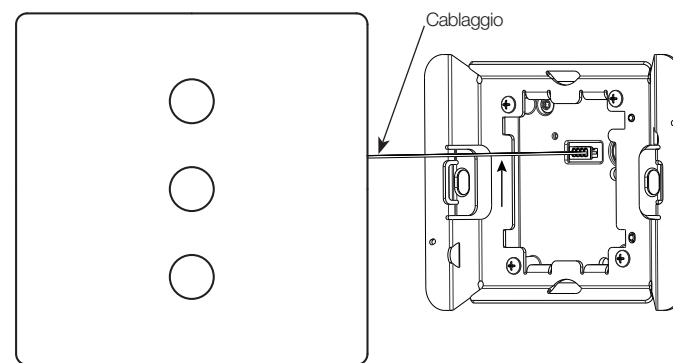
- Rimuovere il coperchio dall'unità base (se presente) tirandolo dall'angolo.



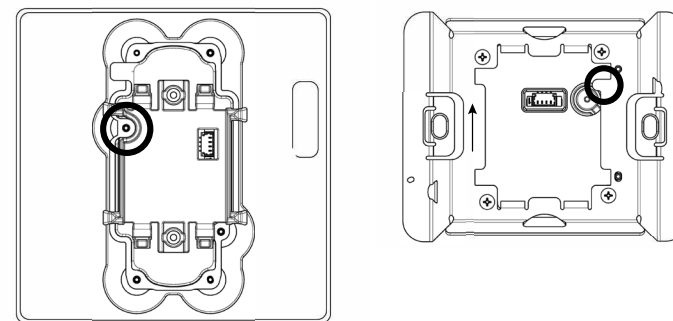
- Collegare il tastierino all'unità base.

- Collegare un'estremità del cablaggio (in dotazione con il tastierino) all'unità base.
- Collegare l'altra estremità del cablaggio al tastierino.

**Cablaggio del tastierino all'unità base**



- Inserire il tastierino sull'unità base finché non si blocca con uno scatto, allineando le apposite parti sull'uno e sull'altra mostrate qui sotto. Non pizzicare i cavi.



- Accendere l'apparecchio.

**Individuazione e soluzione dei problemi**

Sintomo	Cause possibili
Lo stato dei LED del tastierino non cambia quando si preme il pulsante.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Errore di cablaggio o connessione allentata del tastierino al cablaggio dell'unità base.</li> <li>Programmazione sbagliata del dispositivo.</li> </ul>
I LED del tastierino non si accendono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Errore di cablaggio o connessione allentata del tastierino al cablaggio dell'unità base.</li> <li>Il tastierino è danneggiato e non si accende.</li> </ul>
I LED del tastierino scorrono verso l'alto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Errore di cablaggio o connessione allentata in corrispondenza del circuito QS Link cablato.</li> </ul>
L'ingresso chiusura contatti non funzionano come previsto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Errore di cablaggio o connessione allentata in corrispondenza del circuito del ingresso chiusura contatti cablato.</li> <li>Programmazione sbagliata del dispositivo.</li> </ul>
L'unità base non funziona come previsto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nessun carico collegato allo stesso circuito a cui è collegata l'unità base (prima della programmazione, solo carichi di questo tipo commuteranno tra gli stati On e Off).</li> <li>Programmazione sbagliata del dispositivo.</li> <li>Nessuna comunicazione con il processore QS.</li> </ul>
Il LED dell'unità base lampeggia in verde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il dispositivo funziona correttamente.</li> </ul>
Il LED dell'unità base lampeggia in blu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il dispositivo sta ricevendo aggiornamenti dal processore QS.</li> </ul>
Il LED dell'unità base lampeggia in rosso.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nessuna comunicazione con il processore QS.</li> </ul>
Il tastierino non è a filo con la superficie della parete.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adattatore non idoneo alla forma della scatola da incasso.</li> <li>La scatola da incasso non è fissata a filo con la parete. Vedere la nota applicativa n. 791 (codice articolo 048791).</li> </ul>
Il tastierino non si inserisce con uno scatto sull'adattatore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adattatore montato capovolto; verificare l'allineamento delle apposite parti sull'adattatore e sul tastierino. Fare riferimento al punto 3.</li> <li>Adattatore non idoneo alla forma della scatola da incasso utilizzata.</li> <li>Adattatore non idoneo al numero di colonne del tastierino.</li> <li>La scatola da incasso non è fissata a filo con la parete. Vedere la nota applicativa n. 791 (codice articolo 048791).</li> </ul>

**Ripristino del tastierino alle impostazioni di fabbrica**

Per ripristinare un tastierino o un'unità base alle impostazioni di fabbrica occorre rimuovere l'uno e l'altra dal sistema e cancellare tutti i valori programmati.

- Premere tre volte qualsiasi pulsante del tastierino o dell'unità base, ma NON rilasciare il pulsante dopo la terza pressione.
- Mantenere il pulsante premuto alla terza pressione finché tutti i LED non iniziano a lampeggiare lentamente (circa 3 secondi).
- Rilasciare subito il pulsante e premerlo di nuovo tre volte. I LED del tastierino e dell'unità base inizieranno a lampeggiare velocemente.

Si è così ripristinato il tastierino alle impostazioni di fabbrica.

**Garanzia**

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>

[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Nota** – Per ricambi rivolgersi al rappresentante vendite Lutron.

**Adattatori di sostituti**

NW-A-S1 (Scatola da incasso quadrata e adattatore a una e due colonne)

NW-A-S3 (Scatola da incasso quadrata e adattatore a tre colonne)

NW-A-R1 (Scatola da incasso rotonda e adattatore a una e due colonne)

NW-A-R3 (Scatola da incasso rotonda e adattatore a tre colonne)

**Cablaggio di sostituti**

NW-WH



## Installatie-instructies

Lees door voordat u met de montage begint

**Alisse toetsenblokken**  
8 V== 30 mA  
IEC PELV/SELV/NEC® Klasse 2

### HomeWorks

HW-NW-KP-S1  
HW-NW-KP-S1-E  
HW-NW-KP-S2  
HW-NW-KP-S2-E  
HW-NW-KP-S3  
HW-NW-KP-S3-E

## Meegeleverde onderdelen



Gebruik deze instructies om de bovenstaande modelnummers te installeren.

## Belangrijk

Installeer in overeenstemming met alle landelijke en plaatselijke elektrische normen.

Lutron raadt aan dit product door een gekwalificeerde elektricien te laten installeren.

Sluit geen kabels voor hoge spanning aan op aansluitpunten voor lage spanning. Onjuiste bedrading kan leiden tot persoonlijk letsel of schade aan regel- of andere apparatuur.

**Omgeving:** Omgevingstemperatuur in bedrijf: 0 °C tot 40 °C, 0% tot 90% luchtvochtigheid, niet-condenserend. Alleen voor gebruik binnenshuis.

**Reinigen:** Raadpleeg voor desinfecteren van het toetsenblok de application note: [http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

### Inbouwdozen:

Afmetingen vierkante inbouwdoos: 75 mm H x 75 mm B x ≥ 35 mm D

Afmetingen ronde inbouwdoos: φ 68 mm x ≥ 35 mm D

Raadpleeg application note 791 'Alisse Keypads – Round Backbox Installation Best Practices' (Alisse toetsenblokken – Beste praktijken voor het installeren van ronde inbouwdozen) (artikelnr. 048791) op [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

### Bedrading basiseenheid

- De totale bedrading op een bekabelde QS-link mag niet langer zijn dan 610 m.
- De bedrading mag doorgelust, in ster- of T-tap-configuratie zijn.
- Zie 'Alisse basiseenheid voor QS-toetsenblok' op [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) ter informatie.

**Systeemprogrammering:** Programmeren en activeren (adressering) moet met behulp van de systeemsoftware worden gedaan.

**Belettering:** Belettering moet bij het bestellen van het toetsenblok worden gespecificeerd. Raadpleeg [engraving.lutron.com/alisse](http://engraving.lutron.com/alisse) voor informatie over belettering.

### Klantenservice:

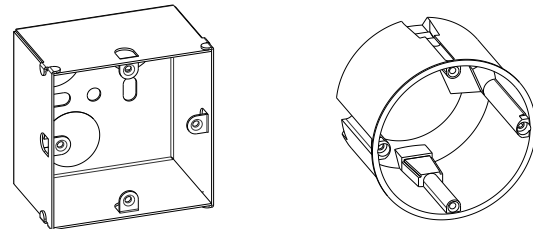
VS/ Canada: +1.844.LUTRON1 | Europa: +44.(0)20.7680.4481  
Mexico: +1.888.235.2910 | Brazilië: +55 (11) 3257-6745  
Andere landen: +1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

## Installatie

- WAARSCHUWING — Gevaar voor elektrische schokken. Kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.** Schakel vóór installeren van de eenheid de netspanning bij de groepsschakelaar uit.

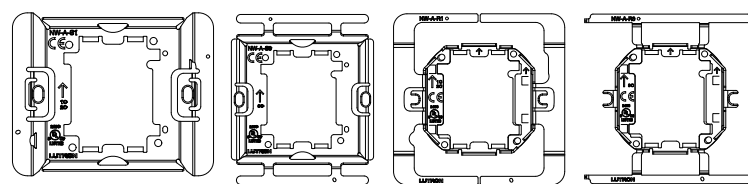
### Inbouwdoos



Vierkante inbouwdoos

Ronde inbouwdoos

### Basiseenheidadapters



S1: Vierkante inbouwdoos voor één of twee kolommen

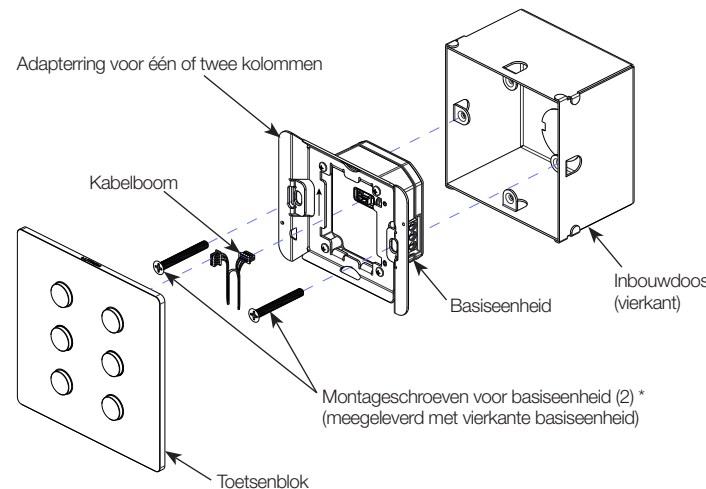
S3: Vierkante inbouwdoos voor drie kolommen

R1: Ronde inbouwdoos voor één of twee kolommen

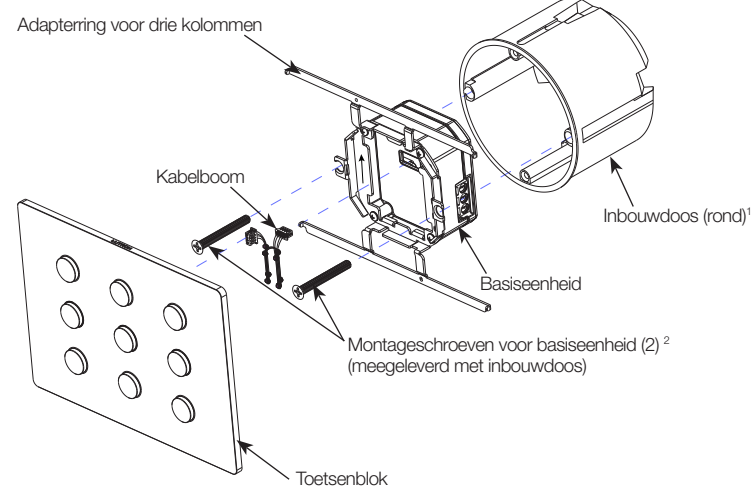
R3: Ronde inbouwdoos voor drie kolommen

\* **Opmerking:** Vierkante adapters zijn niet compatibel met ronde inbouwdozen. En ronde adapters zijn niet compatibel met vierkante inbouwdozen.

### Eén of twee kolommen (vierkante inbouwdoos voor twee kolommen afgebeeld)



### Drie kolommen (ronde inbouwdoos voor drie kolommen afgebeeld)

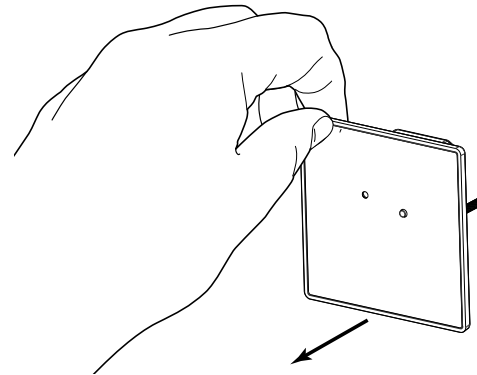


**1 Opmerking:** Sommige aspecten van ronde dozen vragen speciale aandacht.

Raadpleeg application note 791 'Alisse Keypads – Round Backbox Installation Best Practices' (Alisse toetsenblokken – Beste praktijken voor het installeren van ronde inbouwdozen) (artikelnr. 048791) op [www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)

**2 Onthoud de oriëntatie van de schroeven.**

- Pak het deksel bij de hoek en trek het van de basiseenheid (indien aanwezig).

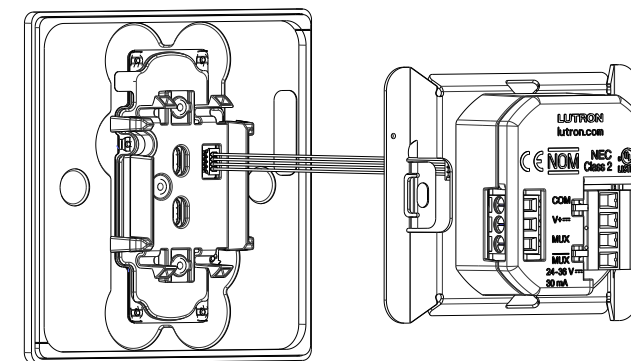
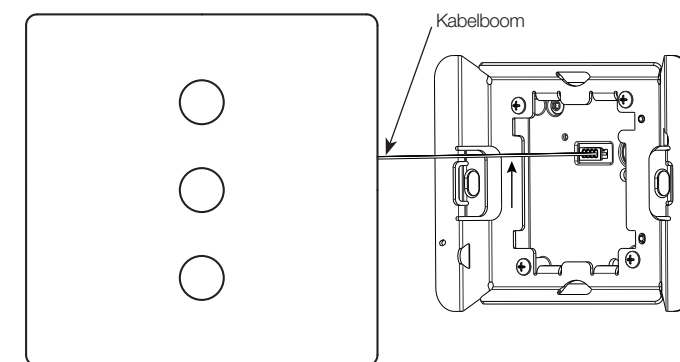


- Sluit het toetsenblok op de basiseenheid aan.

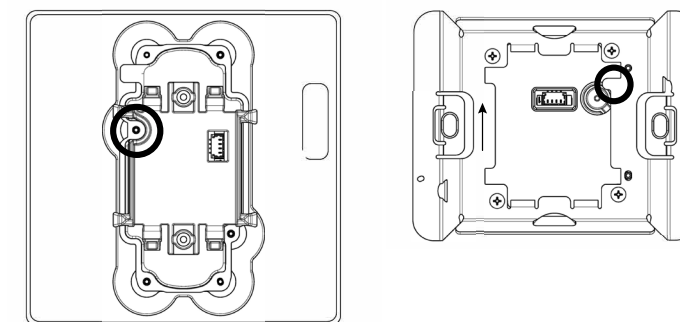
- Sluit één uiteinde van de kabelboom (meegeleverd met het toetsenblok) op de basiseenheid aan.

- Sluit het andere uiteinde van de kabelboom op het toetsenblok aan.

### Bedrading tussen toetsenblok en basiseenheid



- Klik het toetsenblok op de basiseenheid; zorg hierbij dat het toetsenblok en de basiseenheid in lijn zijn. Let op dat de draden niet afgeklemd worden.



- Schakel de stroom in.

## Problemen oplossen

Probleem	Mogelijk oorzaak
De leds op het toetsenblok veranderen niet wanneer de knop wordt ingedrukt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verkeerde of losse aansluiting van het toetsenblok naar de kabelboom van de basiseenheid.</li> <li>Apparaat is verkeerd geprogrammeerd.</li> </ul>
De leds op het toetsenblok gaan niet aan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verkeerde of losse aansluiting van het toetsenblok naar de kabelboom van de basiseenheid.</li> <li>Toetsenblok is beschadigd en gaat niet aan.</li> </ul>
De leds op het toetsenblok scrollen omhoog.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verkeerde of losse aansluiting van de bekabelde QS-link.</li> </ul>
De contactsluitingen (CCIs) werken niet naar behoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verkeerde of losse aansluiting van de bekabelde CCI-link.</li> <li>Apparaat is verkeerd geprogrammeerd.</li> </ul>
De basiseenheid werkt niet naar behoren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geen belasting aangesloten op dezelfde link als de basiseenheid. (Vóór het programmeren gaan alleen belastingen op dezelfde link als de basiseenheid aan/uit.)</li> <li>Apparaat is verkeerd geprogrammeerd.</li> <li>Geen communicatie met de QS-processor.</li> <li>Apparaat werkt naar behoren.</li> </ul>
De led op de basiseenheid knippert groen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apparaat ontvangt updates van de QS-processor.</li> </ul>
De led op de basiseenheid knippert blauw.	
De led op de basiseenheid knippert rood.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Geen communicatie met de QS-processor.</li> </ul>
Het toetsenblok zit niet gelijk met de muur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verkeerde adapter gebruikt voor inbouwdoos.</li> <li>Inbouwdoos is niet vlak met de muur geïnstalleerd. Raadpleeg application note 791 (artikelnr. 048791) op <a href="http://www.lutron.com">www.lutron.com</a></li> </ul>
Het toetsenblok klikt niet op de adapter vast.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adapter is op z'n kop. Zorg dat de inkeping op de adapter in lijn is met het toetsenblok. Zie stap 3 ter informatie.</li> <li>Onjuiste adapter voor het soort inbouwdoos.</li> <li>Onjuiste adapter voor het aantal toetsenblokkolommen.</li> <li>Inbouwdoos is niet vlak met de muur geïnstalleerd. Raadpleeg application note 791 (artikelnr. 048791) op <a href="http://www.lutron.com">www.lutron.com</a></li> </ul>

## Fabrieksinstellingen van het toetsenblok herstellen

Herstellen van de fabrieksinstellingen voor het toetsenblok of basiseenheid verbreekt de verbinding tussen het toetsenblok of basiseenheid met het systeem en wist alle programmering.

- Tik drie maal snel op de knop voor het toetsenblok of de basiseenheid en laat de derde keer NIET LOS.
- Houd de knop bij de derde tik ingedrukt tot alle leds langzaam gaan knipperen (ongeveer 3 seconden).
- Laat de knop onmiddellijk los en tik nogmaals drie keer snel op de knop. De leds op het toetsenblok en de basiseenheid knipperen snel.

De fabrieksinstellingen voor het toetsenblok zijn nu hersteld.

## Garantie:

<https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>

[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

**Opmerking:** Neem contact op met een vertegenwoordiger van Lutron voor vervangingsonderdelen.

## Vervangingsadapters

NW-A-S1 (adapter voor vierkante inbouwdoos voor een of twee kolommen)

NW-A-S3 (adapter voor vierkante inbouwdoos voor drie kolommen)

NW-A-R1 (adapter voor ronde inbouwdoos voor een of twee kolommen)

NW-A-R3 (adapter voor ronde inbouwdoos voor drie kolommen)

## Vervangingskabelboom

NW-WH

HomeWorks

- HW-NW-KP-S1
- HW-NW-KP-S1-E
- HW-NW-KP-S2
- HW-NW-KP-S2-E
- HW-NW-KP-S3
- HW-NW-KP-S3-E

所包含组件



键盘组件

线束

按照说明安装上方所列型号。

注意事项

请遵照所有国家和当地的电气规范进行安装。

Lutron 建议由符合资质的电工安装墙控站。

请勿将高压电源连接到低压端子上。接线不当可能会导致人身伤害，或损坏控制器或其他设备。

环境：环境工作温度：0 °C 至 40 °C，湿度 0% 至 90%，非冷凝。仅限室内使用。

清洁方式：关于对键盘的消毒，请参考应用说明：[http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758\\_Cleaning\\_Recommendations\\_for\\_Lutron\\_Products.pdf](http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/048758_Cleaning_Recommendations_for_Lutron_Products.pdf)

背盒：

方形背盒尺寸：75 mm高 × 75 mm宽 × ≥ 35 mm深

圆形背盒尺寸：φ 68 mm × ≥ 35 mm深

请查看[www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)上的Alisse面板 - 圆形背盒安装最佳实践应用说明#791 (048791)

基座单元的接线

- 有线 QS 链路的导线总长度不可超过610 m。
- 接线可采用菊花链、星型或 T-tap 布局。
- 请参阅Alisse QS面板基座单元安装以请查看[www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse) 取参考。

系统编程：编程和激活（寻址）必须通过系统软件完成。

刻绘：刻绘必须在订购键盘时指定。有关刻绘的详细信息，请参见 [engraving.lutron.com/alisse](http://engraving.lutron.com/alisse)，以了解刻绘选项。

客户服务部：

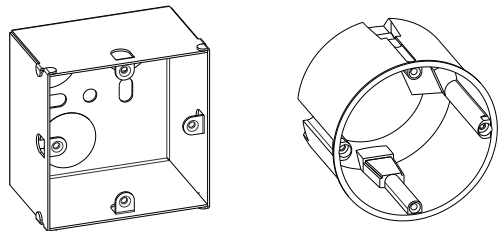
美国/加拿大：1.844.LUTRON1 | 欧洲：+44. 0 20.7680.4481  
墨西哥：+1.888.235.2910 | 巴西：+55 11 3257-6745  
其他国家：+1.610.282.3800

[www.lutron.com/support](http://www.lutron.com/support) | [forums.lutron.com](http://forums.lutron.com)

安装

- 警告——电击危险。可能导致伤害，甚至死亡。在安装本装置之前，请在断路器处切断电源。**

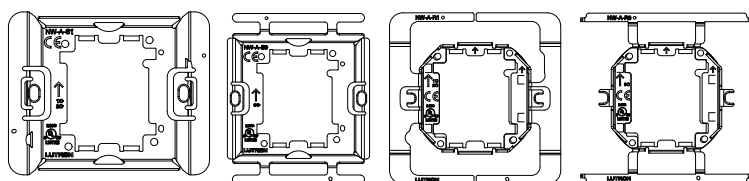
背盒



方形背盒

圆形背盒

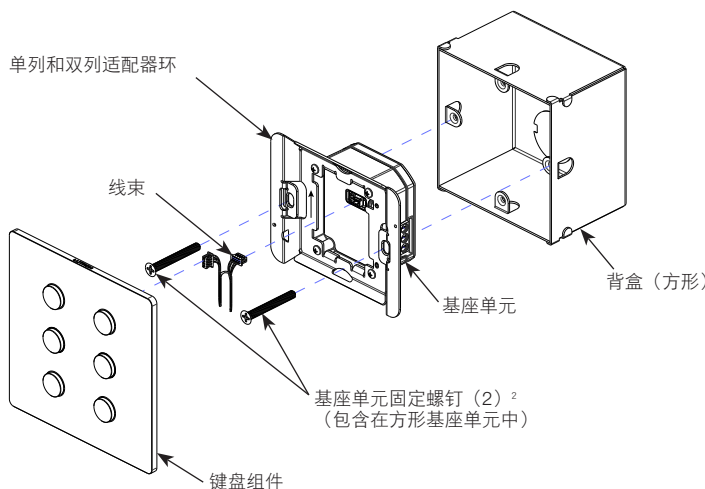
基座单元适配器



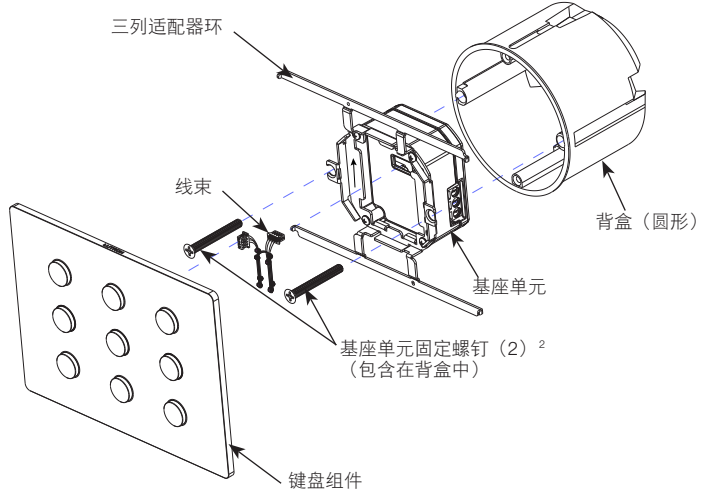
S1: 单列和双列方形背盒 S3: 三列方形背盒 R1: 单列和双列圆形背盒 R3: 三列圆形背盒

\* 注：方形适配器与圆形背盒不兼容。同样，圆形适配器与方形背盒不兼容。

单列和双列（所示为双列方形背盒）



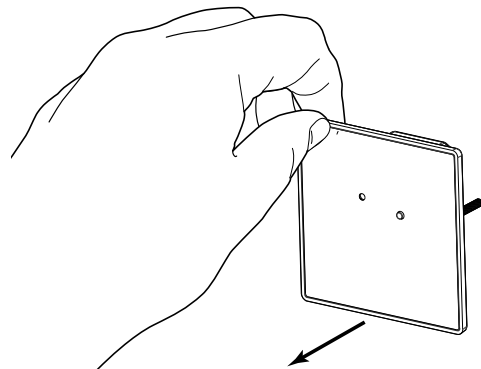
三列（所示为三列圆形背盒）



1 注：圆形盒安装的某些方面需要特别注意。请参阅[www.lutron.com/Alisse](http://www.lutron.com/Alisse)上的Alisse面板 - 圆形背盒安装最佳实践应用说明#791 (048791)

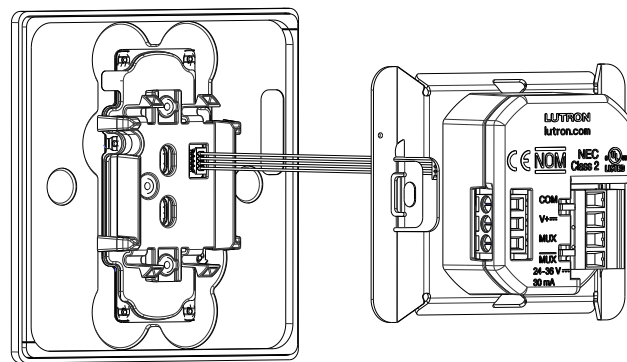
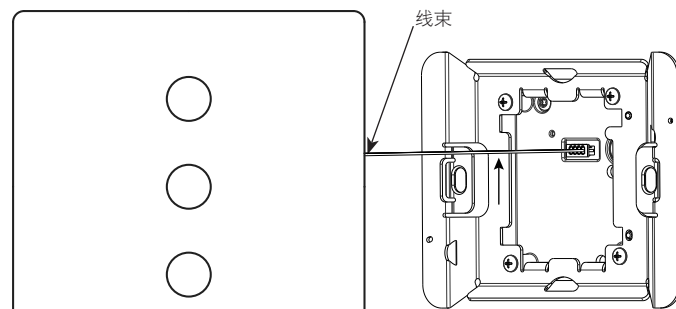
2 注意螺钉的方向。

- 从拐角处拨下基座单元（如有）的盖套结构。

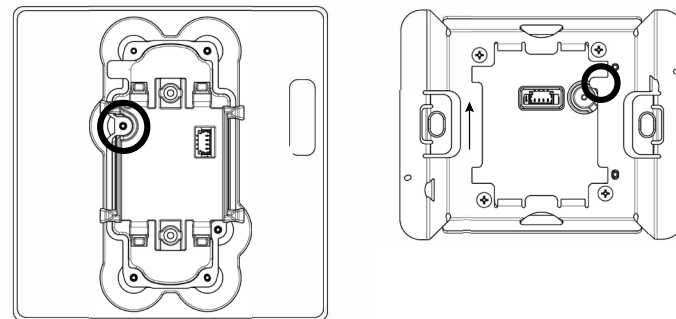


- 将键盘连接到基座单元上。
  - 将线束（随键盘提供）的一端连接到基座上。
  - 将线束的另一端连接到键盘上。

键盘到基座单元的接线



- 将键盘组件卡入基座，将下图所示的键盘和基座部件相互对准。请勿夹住电线。



- 打开电源。

故障排除指南

故障类型	可能的原因
按下按钮时，键盘 LED 灯未改变。	<ul style="list-style-type: none"> <li>键盘与基座线束的连接错误或连接松动。</li> <li>设备编程不正确。</li> </ul>
键盘 LED 灯不亮。	<ul style="list-style-type: none"> <li>键盘与基座线束的连接错误或连接松动。</li> <li>键盘损坏，无法开启。</li> </ul>
键盘 LED 灯向上滚动。	<ul style="list-style-type: none"> <li>有线 QS 链路处接线错误或连接松动。</li> </ul>
CCI 不能正常工作。	<ul style="list-style-type: none"> <li>有线 CCI 链路处接线错误或连接松动。</li> <li>设备编程不正确。</li> </ul>
基座单元按钮不能正常工作。	<ul style="list-style-type: none"> <li>无负载与基座单元连接到同一链路。（编程前，只有在负载与基座单元在同一链路时，才会切换开/关。）</li> <li>设备编程不正确。</li> <li>与 QS 处理器无通信。</li> </ul>
基座单元 LED 灯呈绿色闪烁。	<ul style="list-style-type: none"> <li>设备工作正常。</li> </ul>
基座单元 LED 灯呈蓝色闪烁。	<ul style="list-style-type: none"> <li>设备正在从 QS 处理器接收更新。</li> </ul>
基座单元 LED 灯呈红色闪烁。	<ul style="list-style-type: none"> <li>与 QS 处理器无通信。</li> </ul>
键盘的放置未能与墙面齐平。	<ul style="list-style-type: none"> <li>适配器与背盒形状不对应。</li> <li>背盒未与墙壁齐平安装。请参阅应用说明#791 (P/N 048791)。</li> </ul>
键盘无法卡入适配器。	<ul style="list-style-type: none"> <li>适配器安装倒置，请确保适配器和键盘的对准部件正确对准。请参考步骤 3。</li> <li>对应所用背盒形状的适配器不正确。</li> <li>对应键盘列数的适配器不正确。</li> <li>背盒未与墙壁齐平安装。请参阅应用说明#791 (P/N 048791)。</li> </ul>

将键盘恢复到出厂设置

将键盘或基座单元恢复到出厂设置将从系统中移除键盘和基座单元，并删除所有编程。

- 轻触三次键盘上的任何按钮或基座单元按钮。第三次轻触后按住不放。
- 第三次轻触按钮时长按，直至所有 LED 灯开始缓慢闪烁（约 3 秒）。
- 立即松开按钮，并再次轻触按钮三次。键盘和基座上的 LED 灯会快速闪烁。

键盘现已恢复到出厂设置。

质保：

<http://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/043492.pdf>  
[https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl\\_Warranty.pdf](https://www.lutron.com/TechnicalDocumentLibrary/Intl_Warranty.pdf)

注意：请联系您当地的 Lutron 代表，以获取更换部件

更换用适配器

- NW-A-S1 (方形背盒单双列适配器)
- NW-A-S3 (方形背盒三列适配器)
- NW-A-R1 (圆形背盒单双列适配器)
- NW-A-R3 (圆形背盒三列适配器)

更换用线束

NW-WH